

Manuál k mycímu stolu typu F2D Katalogové číslo: 020101



Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e-mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

Obsah

1. Údaje o stroji / technické údaje.....	4
2. Použití v souladu s určením a předpokládané chybné užívání.....	4
2.1. <i>Povolená rozpouštědla</i>	4
2.2. <i>Nepovolená rozpouštědla</i>	4
3. Způsob činnosti	5
3.1. <i>Popis činnosti stroje</i>	5
3.2. <i>Bezpečnostní pokyny.....</i>	5
4. Transport	6
4.1. <i>Provádění manipulace</i>	6
4.2. <i>Pomocné prostředky pro přepravu.....</i>	6
4.2.1. <i>Transport pomocí jeřábu</i>	6
4.2.2. <i>Transport pomocí vysokozdvizného vozíku</i>	6

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

5.	Instalace / uvedení do provozu ...	6
5.1.	<i>Upevnění / stabilita</i>	6
5.2.	<i>Potřebný prostor</i>	6
5.3.	<i>Přípustné podmínky okolí</i>	6
5.4.	<i>Elektrické připojení</i>	6
5.5.	<i>Likvidace</i>	7
5.6.	<i>Preventivní opatření provozovatele</i>	7
6.	Pokyny pro provoz stroje	7
6.1.	<i>Popis ovládacích zařízení</i>	7
6.2.	<i>Seřizovací resp.nastavovací práce</i>	8
6.2.1.	<i>Montáž přístroje na čištění dílů</i>	8
6.2.2.	<i>Montáž čerpadla</i>	8
6.2.3.	<i>Provoz</i>	8
6.3.	<i>Rozpoznání / odstranění poruch</i>	9
6.4.	<i>Pokyny pro vybavení osobními ochrannými pomůckami</i>	9
7.	Údržba / kontroly	9
7.1.	<i>Inspekce</i>	9
7.2.	<i>Údržbářské práce</i>	9
8.	Seznam náhradních dílů a příslušenství	9

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

Přílohy

- Příloha 1* Prohlášení o shodě typ F / typ F2
Příloha 2 GS-osvědčení zkušebny typ F / typ F2

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**

1. Údaje o stroji / technické údaje

Rozměry a technické údaje	Typ F	Typ F2
Vnější rozměr:		
Délka:	570 mm	800 mm
Šířka:	555 mm	615 mm
Výška:	1145 mm	1120 mm
Rozměr pracovní plochy (vnitřní rozměr):	560 x 430 mm	790 x 490 mm
Výše podkládací plošiny pro obrobek:	920 mm	920 mm
Hmotnost bez sudu:	27 kg	43 kg
Hmotnost vč. sudu (s náplní):	77 kg	93 kg
Nosnost:	40 kg	100 kg
Objem náplně:	50 l	50 l
Hodnota emisí hluku na pracoviště:	< 70 dB (A)	< 70 dB (A)

Elektrické připojení

Síťové napětí:	1/N/PE 230 V ~	1/N/PE 230 V ~
Frekvence:	50 Hz	50 Hz
Příkon:	45 W – 0,2 A	45 W – 0,2 A
Max. vstupní ochrana:	6 A	6 A

Pneumatické připojení (volitelné)

Tlak:	max. 4 bar	max. 4 bar
Přípoj tlaku:	1/8"	1/8"

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e-mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

Technické údaje – SAP- čerpadlo

Rozměry čerpadla:

Šířka:

Délka: 226 mm

Výška:

Pohon:

Otáčky: 2770 1/min.

Výkon čerpadla: Ca. 4 l/min.

Čerpací výška: 1,2 m

Příkon motoru: 45 W – 0,18 A

Napětí: 230 V

Stupeň ochrany: IP 54

2. Použití v souladu s určením a předpokládané chybné užívání

IBS přístroj na čištění dílů typ F / F2 byl zkonstruován pro čištění kovových dílů znečištěných olejem a masnotami (např. strojní součásti, motory a skříně) pomocí IBS čisticích kapalin.

2.1. *Povolená rozpouštědla*

Smí být použita pouze rozpouštědla bez halogenů:

- s bodem vzplanutí nad 55°,
- nepodléhající značení podle nařízení o nebezpečných látkách, s výjimkou takových, která jsou označována Xn ve spojení s R-větou R 65 (zdraví škodlivé: při požití může dojít k poškození plic).

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

UPOZORNĚNÍ Rozšířená záruka na 3 roky se poskytuje pouze při použití IBS čisticích kapalin. Používáte-li rozpouštědla cizích výrobců, dbejte prosím bezpodmínečně na informace o produktu (ES-bezpečnostní list dat) rozpouštědel a odsouhlaste jejich použití s firmou IBS Scherer!

Manutan s.r.o.
Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika
Tel.: 800 24 24 24
Fax: 800 10 06 28
e- mail: prodej@manutan.cz
www.manutan.cz



All you need. **With love.**

2.2. *Nepovolená rozpouštědla*



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno používání lehce zápalných a zápalných kapalin.

Je zakázáno zavádění kapalin s bodem vzplanutí < 55°C, jako např. automobilový benzín.

Bezpodmínečně dodržujte při provozu zařízení směrnice a zákonná ustanovení předepsaná legislativou České republiky. Zákon o požární ochraně č.67/2001 Sb., Zákon o vodách č.254/2001 Sb., Zákon o odpadech č.185/2001 Sb.

3. **Způsob činnosti**

3.1. *Popis činnosti stroje*

Sešlápnutím nožního spínače uvedete čerpadlo do provozu a mezitím co umýváte znečištěné díly, stéká použitá kapalina zpátky do sudu, kde se „špína“ samostatně odděluje a usazuje na dně sudu. Současně nasává hrdlo čerpadla, které sahá pouze do poloviny sudu, čistou čistící kapalinu. Dlouhá použitelnost IBS čistících kapalin je tímto způsobem zaručena.

Znečištěná kapalina se vymění za nový sud.

Použité kapaliny odebírá firma IBS Scherer zpět a znovu je zhodnocuje za předpokladu, že byl dodržen zákaz mísení

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

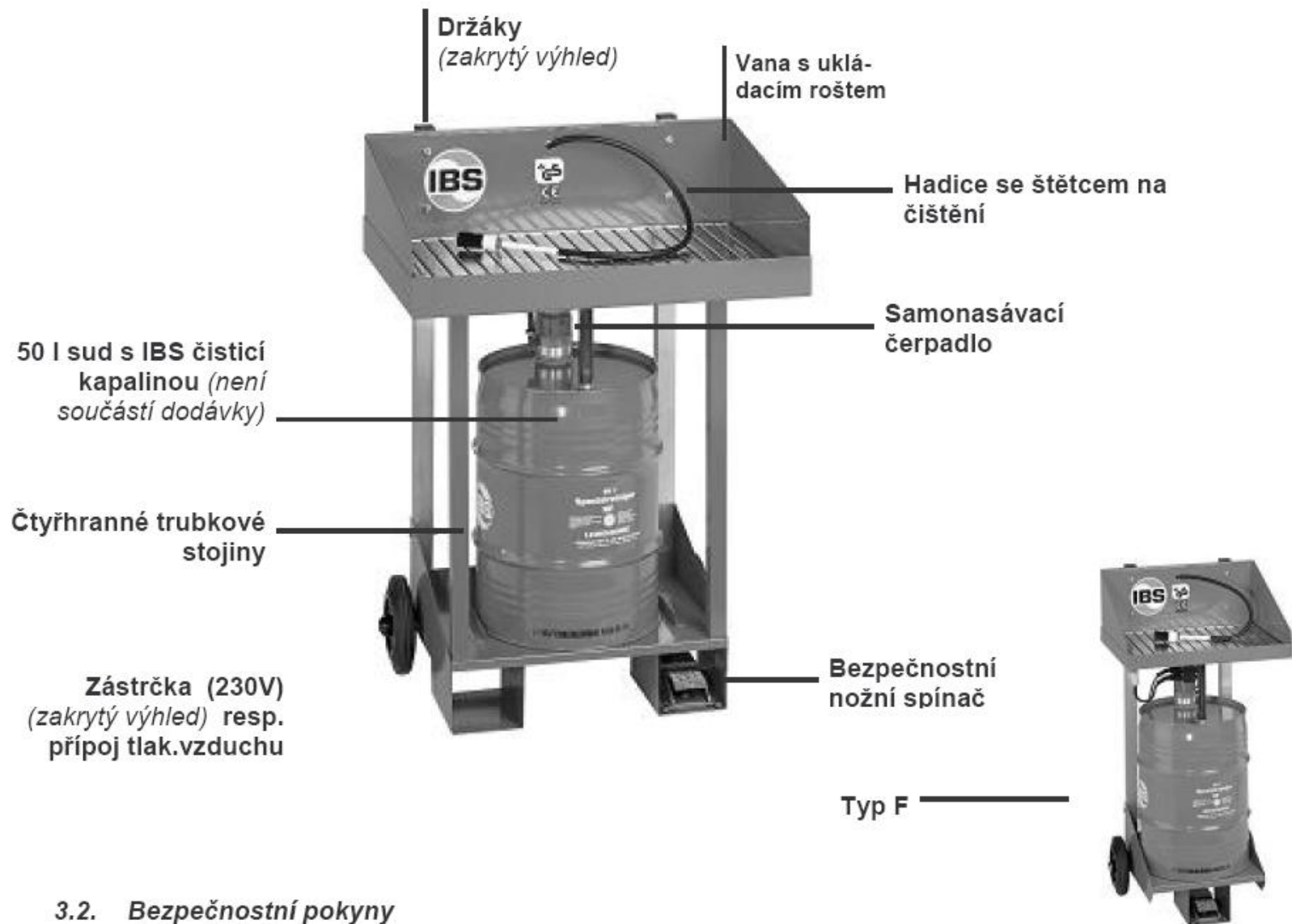
Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**



3.2. Bezpečnostní pokyny viz kapitola 6

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e-mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.

4. Transport

4.1. Provádění manipulace

- Příklad přemístění pečlivě až do místa instalace u zákazníka tak, abyste zabránili jeho poškození.
- Příklad na paletě zajistěte proti sklouznutí.

UPOZORNĚNÍ Bez předem zamontovaného sudu může být přístroj přesunován na místo instalace jednou osobou.

- Při přepravě sudu dbejte na údaje bezpečnostního listu čisticí kapaliny.

4.2. Pomocné prostředky pro přepravu

4.2.1. Transport pomocí jeřábu

- Upevněte jeřábové lano na paletu a přístroj opatrně zvedejte. Dávejte pozor na těžiště. Příklad se může překlopit!

UPOZORNĚNÍ Nosnost jeřábu musí činit minimálně 200 kg.

4.2.2. Transport pomocí vysokozdvížného vozíku

- S vidlicovým vozíkem zajedte mezi podélné špalky dřevěné palety.
- Celek nadzvedněte a takto ho přemístěte.

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e-mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**

5. Instalace / uvedení do provozu

5.1. Upevnění / stabilita

Musí být zajištěna vodorovná a na místě stabilní instalace přístroje na podlaze, která je odolná vůči rozpouštědlům.

5.2. Potřebný prostor

Přístroj může stát u zdi. Před přístrojem by měl zůstat volný prostor cca 1,5 m.

5.3. Přípustné podmínky okolí

Přístroj pracuje bezporuchově při teplotách od +10°C do +30°C.

5.4. Elektrické připojení



Instalaci přístroje musí provádět osoba poučená v oboru elektro dle platných ustanovení a platných předpisů České republiky a EU.

NEBEZPEČÍ

Napájecí elektrické vedení musí být instalováno v souladu s předpisy a provedeno podle údajů (technických dat) uvedených v návodu k obsluze.

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**

5.5. Likvidace

- Příklad je vyroben převážně z oceli (kromě elektrovybavení) a musí být likvidován v souladu s platnými místními předpisy na ochranu životního prostředí.
- Kontaminované součásti (např. hadice, čisticí štětec, šátky pro čištění atd.) musí být likvidovány v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.
V případě dotazů se prosím obraťte na firmu IBS Scherer Czech s.r.o..
- Znečištěná IBS-čisticí kapalina (použité zboží) firma IBS-Scherer odebírá zpět pro opakované zhodnocení, pokud byl dodržen zákaz mísení.
- Používáte-li čisticí kapaliny od jiných výrobců, musí být bezpodmínečně dodrženy údaje a bezpečnostní instrukce výrobní firmy.

5.6. Preventivní opatření provozovatele

Bezpečnostní úsek okolo stroje je 5 m

Vzniklý nebezpečný úsek:

- musí být označen jako požárně nebezpečný úsek, protože je čisticí kapalina hořlavá,
- nesmí v něm být žádné předměty tak, aby byl kdykoli možný přístup bez překážek,
- musí být zabezpečen účinným přirozeným větráním.



NEBEZPEČÍ

- V nebezpečném úseku se nesmí kouřit. Nesmí se zde nacházet žádný otevřený oheň nebo jiné zápalné zdroje.
- Dbejte na čistotu při zacházení s rozpouštědly, oleji a mazacími látkami.
- Proškolení obslužného a údržbářského personálu a umístění návodu k obsluze přímo u přístroje.

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**

Všechny přístroje na čištění dílů jsou certifikovány a prošly zkušebnou.



6. Pokyny pro provoz stroje

6.1. Popis ovládacích zařízení

Přístroj se zapíná pomocí bezpečnostního nožního spínače.

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e-mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz

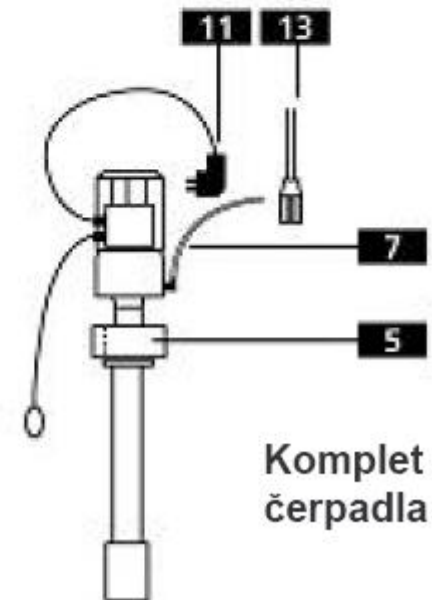


All you need. **With love.**

6.2. Seřizovací resp. nastavovací práce

6.2.1. Montáž přístroje na čištění dílů

- Odstraňte balení
- Postavte 50 l sud (1) v uzavřeném stavu na desku dna (2). 2"-šroubení zátky musí ukazovat do středu mezi čtyřhranné trubkové stojiny (3).
- Odstraňte šroubení na vrchním plechu sudu a uschovejte je na zabezpečeném místě až do jejich opětovnému použití při zpětném transportu.



6.2.2. Montáž čerpadla

- Po odstranění šroubení na vrchním plechu sudu je volný 2"-otvor pro upevnění čerpadla **(4)** a ¾"-otvor pro zpětný tok.
- Zašroubujte 2"- zátku sudu se závitem **(5)** do 2"-otvoru.
- Zašroubujte ¾"- přípoj pro zpětný tok **(6)**, (příbaleno) do ¾"-otvoru pro zpětný tok.
- Zaveďte čerpadlo **(4)** do 2"-zátky sudu se závitem **(5)** tak, že vývod s hadicí se štětcem **(7)** ukazuje doprava.
- Pevně připojte čerpadlo **(4)** společně se sudem **(1)** (pomocí aretace čerpadla) k přístroji na čištění dílů.
- Upevněte hadici zpětného toku **(8)** jedním koncem k hrdlu výtoku u vany **(9)** a druhým k ¾" přípoji zpětného toku **(6)**.
- Veděte hadici se štětcem **(7)** kulatým otvorem zadní stěny **(12)** vany a nastrčte štětec pro čištění **(13)**.
- Lehkým naklopením přístroje proveďte vizuální zkoušku těsnosti.

Proveďte následovně elektrické připojení takto:

- Spojte konektor **(10)** na levé (typ F) resp. pravé (typ F2) čtyřhranné trubkovité stojině s motorem čerpadla. Konektorové spojení zajistěte překrývací objímkou (u provozu na tlakový vzduch tento krok odpadá).
- Zastrčte zástrčku **(11)** do zásuvky 230 V.
- Proveďte funkční zkoušku.

6.2.3. Provoz

- Uložte obrobek, který má být očištěn na ukládací rošt.
- Ovládním nožního spínače přístroj zapněte.
- Vyčistěte obrobek pomocí štětce.
- Uvolněním nožního spínače vypněte čerpadlo.

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



6.3. Rozpoznání / odstranění poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Čerpadlo nepracuje	<ul style="list-style-type: none">• Chybí elektrické napětí• Čerpadlo je vadné	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je zasunuta zástrčka• Vyměňte čerpadlo

Nevedou-li uvedená opatření k úspěchu, obraťte se prosím na firmu **IBS Scherer Czech s.r.o.**

6.4. Pokyny pro vybavení osobními ochrannými pomůckami

Při zacházení s rozpouštědly používejte prosím vhodné ochranné oblečení (např. ochranné brýle, rukavice, zástěru).

7. Údržba / kontroly

7.1. Inspekce

Inspekční prohlídka přístroje by měla být provedena nejpozději po 12 měsících odborným pracovníkem firmy IBS Scherer Czech s.r.o. resp. jejím smluvním obchodníkem.

7.2. Údržbářské práce

Čisticí kapalina se vyměňuje podle účelu použití, doby používání a stupně znečištění. Přístroj je přitom odpojen od proudu. Čištění přístroje by mělo být prováděno pravidelně v případě potřeby hadříkem a / nebo čisticím prostředkem. Pro zachování ručení za výrobek používejte pouze originální díly firmy IBS Scherer Czech s.r.o..

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. **With love.**

8. Seznam náhradních dílů a příslušenství

Seznam náhradních dílů a příslušenství pro přístroj na čištění dílů typ F / F2:

Číslo výrobku	Označení výrobku
10000310	SAP-čerpadlo pro Typ F/F2 s nožním spínačem
	Ukládací rošt (dírkovaný plech) – pouze pro typ F
10000532	Rošt s lamelami– pouze pro typ F
10000423	Rošt s lamelami – pouze pro typ F2
10000593	Průtokový štětec, jemný – ø 35, délka 50 mm
10000161	Průtokový štětec, hrubý – ø 35, délka 50 mm
10000659	Průtokový štětec, dlouhý– ø 35, délka 80 mm
10000107	Pedál s kabelem pro F/F2
10000313	Hadice odtohu
	Přípoj pro zpětný tok, 3/4“
10000160	Hadice ke štětci
10000497	<i>Příslušenství</i> IBS-záchytná vana WF (k mycím stolům typ F2, F2D, K-50,BK-50)
	<i>Příslušenství</i> Ochranné rukavice (červené/zelené – různé velikosti na poptávku)
10000213	<i>Příslušenství</i> Návod k obsluze pro přístroje IBS na čištění dílů

Manutan s.r.o.

Provozní 5493/5, 722 00 Ostrava-Třebovice, Česká republika

Tel.: 800 24 24 24

Fax: 800 10 06 28

e- mail: prodej@manutan.cz

www.manutan.cz



All you need. With love.